

**Deutsch 301 • Herbstsemester 2014**  
**Sitzung Nr. 17 • 25.11. • Tagesordnung • assignments & deadlines**

Vorige Sitzung: Vokabeln (werden in der nächsten Sitzung geübt)

Gift - poison	du kannst darauf Gift nehmen - you can bet your bottom dollar	
vergiften - to poison	Würfel - cube, die (gambling piece)	verdächtig - suspicious (suspected of something)
Gehirn - brain, mind	Geist - spirit, ghost	mistrauisch - suspicious (suspecting something)
Seele - soul	Gespens - ghost (scary)	etwas im Sinn haben - to have something in mind
sensible - vernünftig	sensitive - empfindlich	angebracht - appropriate, seemly

Unterlagen u. Grafiken [Zahlen in () beziehen sich auf meine Datenbanksammlung]

**Kursbeschreibung**

Fischer-Richardson, German Reference Grammar and Bildwörterbuch

Nees, Greg. "Germany: Unraveling and Enigma" (Amazon site and preview of chapter 1)

**Schlüsselwort/begriff des Tages / der Woche**

personality, psychology, behavior

Persönlichkeit - personality	Eigenschaft - characteristic, trait	Art - kind
Neigung - tendency	geneigt sein - to be inclined to	Meinung - opinion
Stärke - strength	Schwäche - weakness	sich benehmen - behave (neutral, or "proper")
sich verhalten - behave (neutral)	scheinen - seem	Gewohnheit - habit
gewöhnlich - usual(ly), habitual(l)	immer, oft, häufig, manchmal	nicht oft, selten, nie
sich etwas abgewöhnen - to break oneself of a habit	(sich) ändern - change (oneself)	versuchen - try
bewerten - evaluate (suggesting judging as well)	einschätzen - evaluate (neutral)	kritisieren - criticize
meistens - mostly	eher - rather (than something else)	eigentlich = actually
faul - fleißig	freundlich - zurückhaltend	vielseitig - konzentriert

**Schwerpunkte (Zeichenerklärung)**

- SmallTalk: a) Wo ist der "Gast" im Fischer-Hause?? b) Unsere Reisen am Wochenende (Gewitter in San Antonio!) / zum Erntedankfest

*Alamo!*

*ACTFL/AATG/DMO*

*Genies: Stadt, Land  
~en Mauer*

- Gespräch: Reisen und mein Beruf / meine Zukunftspläne; Flugangst? Wanderlust?
- SpeakEasy: a) neue Verkaufsstelle bei "Sensitivity" Shop"; b) Powells als mögliche Verkaufsstelle (Geschäftsbedingungen; AGB) - was ist besser, direkt an die Läden verkaufen oder auf Provision?
- Übung: Wir beschreiben einige SpeakEasy-Grußkarten (Gruppen besprechen ihre Grußkarten, beschreiben sie dann, lernen Wortschatz: Blatt, Textformatierung, Drucken). Wir wählen unsere Lieblingskarten / besprechen die Karten, die wir am schlechtesten finden.
- Gespräch und Übung: Wie lernen wir was / neue Sachen? Beispiele: Autofahren, Computer und Handy, Musik, Sport. Und jetzt wenden wir unsere Sprachkenntnisse an! **Wir kneten Krawatten!**
- Debriefing: Description techniques (using **WBBW** last two pages)
- Einführung: Kenntnisse u. Fähigkeiten, die man häufig am Arbeitsplatz / in der Firma / (und auch bei SpeakEasy) braucht (skills inventory **0018**)
- schriftl. Aufgabe: **Meine Persönlichkeit**; Familie: wem ähneln wir / sind wir ähnlich? (Der Apfel fällt nicht weit vom Baum [Fladen... Ochsen])
- Gesundheit: Unfälle - Verletzungen – Narben, Was weh tut, Wehwehchen (Bildwörterbuch: Skelett); (BITTE: "Als ~~wann~~ wenn ich 12 Jahre alt war..."; Schmerzen / weh tun; meine Augen / die Augen; die Augen tun weh / die Augen tun mir weh / Meine Augen tun weh ; Meine Augen tun mir weh; Ich habe den Arm gebrochen / mir den Arm gebrochen / meinen Arm gebrochen / mir meinen Arm gebrochen (Bildwörterbuch: Skelett)
- Wir besuchen und untersuchen einige Firmen: eine Tischlerei (**Johann Rohregg**); ein Haus- und Gartenfachhandel (**Schoell**); ein Großkonzern (**Kaufhof**), mit Auskünften über **Karriere, Jobs und Praktika**, und eine **Selbstbeschreibung** von einem, der bei Kaufhof Arbeit fand
- Wrap up: check assignments & deadlines

### Aufgabe(n)

- **Schriftliche Aufgabe: Meine Persönlichkeit**
- Read (over weeks 7 and 8) Nees "Germany: Unraveling an Enigma" Chapter 6: "Building Better Business Relationships" (later we'll come back to Chapter 5, which is more general). As always, draw comparisons to American culture or, rather, the subset(s) of American culture you know about. and to other cultures you may have experienced. Example: Do you think DACH companies have "casual Friday"?

### Vorbereitung auf die nächste(n) Stunde(n)

- Begin searching, using (quoted) "ich über mich" and smart keywords, for a person in the German-speaking world who shares your educational, career, and even personal interests. This is preparation for assignments where you will translate that person's résumé and use its vocabulary to enrich your own résumé in German.
- Consider the various factors that influence our choices about workplace and career: family, location, money, personal interests (and many more); each week we will discuss one or two of these factors.

### Vorschau auf die nächste(n) Aufgabe(n) und Sitzung(en)

- **Unsere Gesundheit: im allgemeinen; bei der Arbeit und im Beruf**
- Describing and demonstrating a career-related skill
- Culture topic: Germans and their money issues
- Upcoming: info about scholarships and German-related job opportunities

# Das Alamo - Seine *7e* Geschichtliche Vergangenheit

Das ursprünglich Misión San Antonio de Valero genannte Alamo diente fast 70 Jahre lang als Wohnort für Missionare und zum christlichen Glauben bekehrte Indianer. Der Bau des Komplexes begann 1724 an der gegenwärtigen Stelle. Im Jahre 1793 wurden im Auftrag der spanischen Verwaltung die fünf Missionen San Antonios säkularisiert und deren Ländereien unter die verbleibenden indianischen Bewohner aufgeteilt. Diese Männer und Frauen bestellten weiterhin die Felder, die einstmals der Mission gehörten - die sie jetzt aber ihr eigen nannten - und trugen zur Mitgestaltung der wachsenden Gemeinde San Antonios bei.

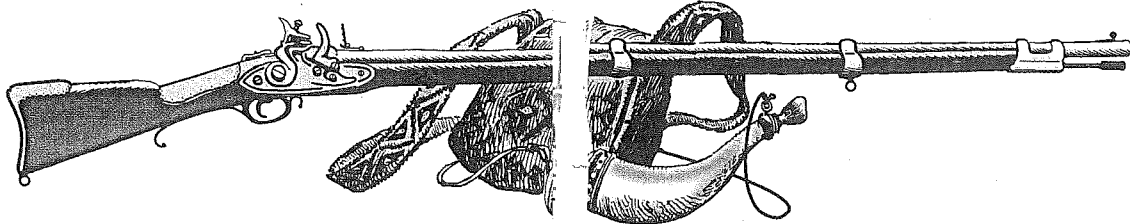
Zu Beginn des 19. Jahrhunderts stationierte das spanische Militär eine Kavallerieeinheit in der früheren Mission. Die Soldaten bezeichneten die alte Mission als Alamo (einem spanischen Wort für Baumwollbaum), zu Ehren ihrer Heimatstadt Alamo de Parras in Coahuila. Der Garnisonskommandant gründete in der Long Barrack ('Lange Kaserne') das erste, dokumentierte Krankenhaus in Texas. Das Alamo beherbergte sowohl Revolutionäre als auch Royalisten während Mexikos zehnjährigem Unabhängigkeitskampf. Militärs abwechselnd bestehend aus Spaniern, Rebellen und später Mexikanern besetzten das Alamo bis zur texanischen Revolution.

San Antonio und das Alamo spielten eine kritische Rolle in der texanischen Revolution. Im Dezember des Jahres 1835 führte Ben Milam die *Texian* und *Tejano* Freiwilligen gegen die in der Stadt einquartierten mexikanischen Truppen an. Nach fünf Tagen von Haus zu Haus Gefechten, wurden General Martin Perfecto de Cós und seine Soldaten zur Kapitulation gezwungen. Das Alamo - von de Cos' Männern bereits vor der Schlacht befestigt - wurde nun von den siegreichen Freiwilligen besetzt und für die Verteidigung verstärkt. Am 23. Februar 1836 wurden die Freiwilligen beinahe von der in San Antonio einmarschierenden Armee General Antonio López Santa Annas überrumpelt. Unverzag machten sich die *Texians* und *Tejanos* bereit, das Alamo gemeinsam zu verteidigen.

Dreizehn Tage lang leisteten die Verteidiger Santa Annas Armee Widerstand. William B. Travis, der Kommandeur des Alamos, entsandte um Hilfe appellierende Kuriere durch ganz Texas. Am achten Tag der Belagerung traf eine Schar 32 Freiwilliger aus Gonzales ein, dadurch stieg die Zahl der Verteidiger auf fast zweihundert an. Die Legende erzählt: Oberst Travis erkannte, dass keine Hoffnung mehr auf zusätzliche Hilfe zu erwarten war. Demzufolge zog er vor seinen versammelten Soldaten einen Strich in den Sand und forderte alle Männer, die bereit waren zu bleiben und zu kämpfen, auf, diese Linie zu übertreten. Alle, ausser einem, taten es. Nach Meinung der Verteidiger musste man das Alamo halten, denn es bedeutete den Schlüssel zur Verteidigung von Texas. Deshalb waren sie gewillt, lieber ihr Leben zu lassen als ihre Stellung General Santa Anna auszuliefern. Unter der Alamo Garnisonsbesatzung befanden sich Jim Bowie, ein bekannter Messerkämpfer, und der berühmte David Crockett, Frontiersmann und früherer Kongressabgeordneter von Tennessee.

Der letzte Angriff erfolgte, als Kolonnen mexikanischer Soldaten in den Morgenstunden vom 6. März 1836 im Zwielflicht auftauchten und die Mauern des Alamos stürmten. Kanonen- und Gewehrsalven aus dem Alamo schlugen mehrere Angriffe zurück bis sich die Mexikaner neugruppierten, über die Mauern kletterten und in das Lager eindringen. Sobald sie das Lager besetzt hatten, richteten die feindlichen Soldaten die eroberten Kanonen auf die Long Barrack und Kirche und sprengten die verbarrikadierten Tore. Der verzweifelte Kampf dauerte bis die Verteidiger überwältigt waren. Bei Sonnenaufgang war die Schlacht beendet und Santa Anna schritt in das Alamolager, um sich am Schauplatz von seinem Sieg zu überzeugen.

Obgleich die Tatsachen in Zusammenhang mit dieser Belagerung weiterhin debatiert werden, besteht doch kein Zweifel darüber, was diese Schlacht symbolisiert. Menschen auf der ganzen Welt erinnern sich dieses heldenhaften, gegen überwältigende Übermacht geführten Kampfes um das Alamo, einem Ort, an dem das allergrösste Opfer für Freiheit gebracht wurde. Aus diesem Grunde ist das Alamo heute noch heiliger Boden und Freiheitsgedenkstätte von Texas.



*"Wenn wir Erfolg haben, gehört uns das Land. Boden und wird uns für all' unsere Mühe und schaffen, ist der Tod für die Sache der Freiheit. Unsere Gewehre stehen uns zur Seite, es sind*

*bevorsteht und sind zu allem bereit."*

*Es ist so riesengross und hat fruchtbaren Arbeit reichlich belohnen. Wenn wir es nicht und Menschheit kein Grund zum Schaudern. auserlesene Waffen, wir wissen was uns*

Daniel Cloud

26. Dezember 1835

## Das Alamo

P.O. Box 2599 San Antonio, TX 78299

Tel: (210) 225-1391 Fax: (210) 229-1343







[www.TheAlamo.org](http://www.TheAlamo.org)

Fotographie auf vorderer Abdeckung durch Sue Flanagan

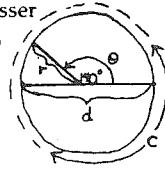
Daniel Cloud Buchstabe und alle Bildhöflichkeit der Töchter der Republik von Texas Bibliothek

# Kategorien: wieviel, wie, was und was nicht

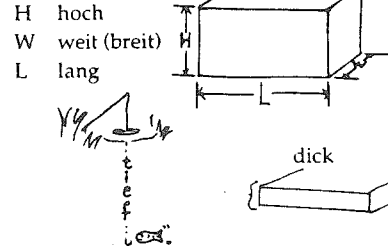
## Formen und Gestalten

- rund   der Kreis (kreisförmig)
- eckig   das Viereck (viereckig)
- gespitzt   das Dreieck (dreieckig)

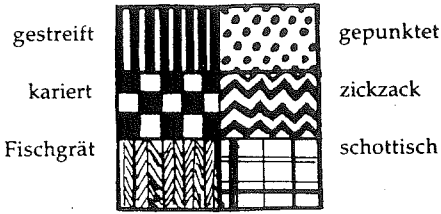
- d der Durchmesser
- r der Halbmesser
- c der Umkreis
- ∅ der Winkel
- ° der Grad



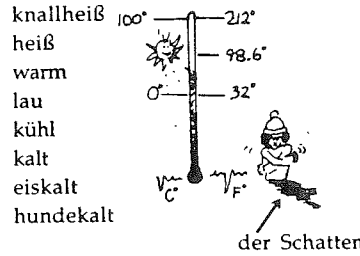
## Dimensionen



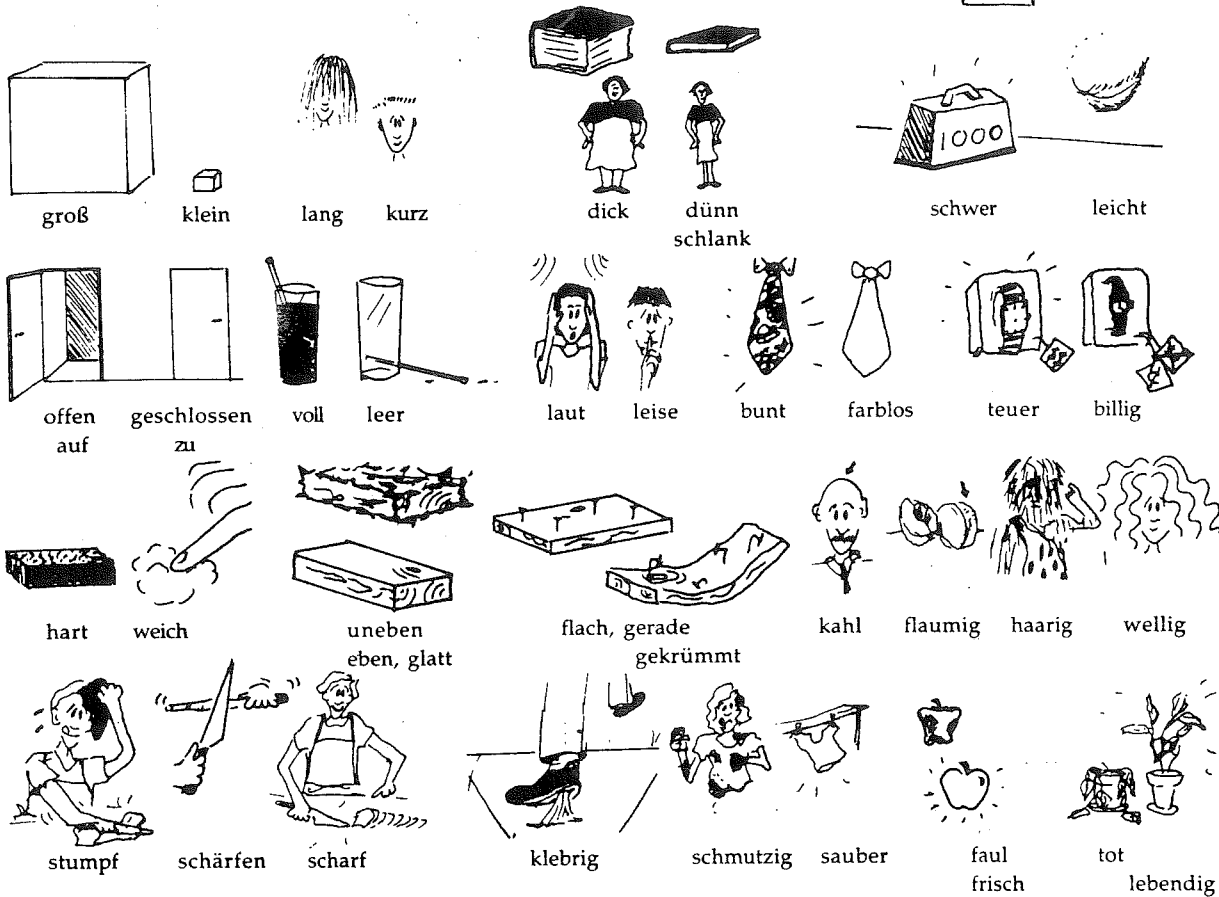
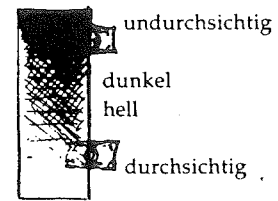
## das Muster



## Temperatur



## Klarheit



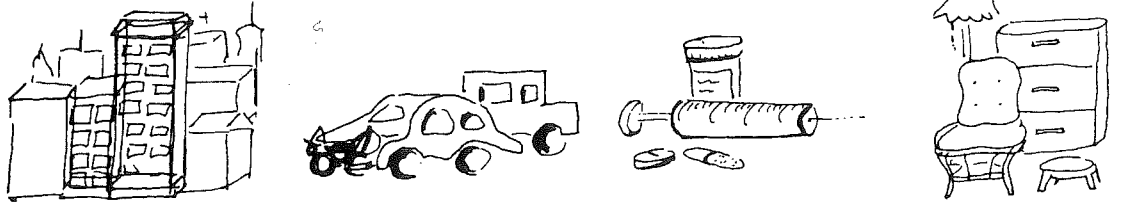
beschreiben erklären • wie Wenn... Zum Beispiel • (nicht) sehr \_\_\_ • \_\_\_er als so \_\_\_ wie • ein bißchen



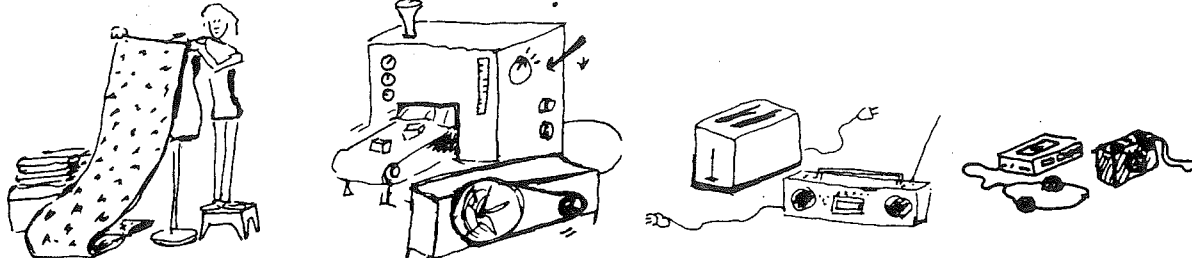
wood • das Holz, -er  
 paper • das Papier, -e  
 cardboard • die Pappe, -n  
 (cardboard \_\_ = d- Papp\_\_)  
 metal • das Metall, -e  
 iron • das Eisen  
 steel • der Stahl  
 copper • das Kupfer  
 brass • das Messing  
 tin • das Zinn  
 aluminum • das Aluminium  
 silver • das Silber  
 gold • das Gold  
 sheet metal • das Blech  
 clay • der Ton, -e  
 glass • das Glas, -er  
 plastic • das Plastik, -s  
 (generic synthetic: der Kunststoff, -e)  
 cloth • der Stoff, -e  
 air • die Luft, -e  
 earth • die Erde, -n  
 fire • das Feuer, -  
 water • das Wasser, -



der Mensch, -en    das Tier, -e    die Pflanze, -n    die Speise, -n    das Getränk, -e



das Gebäude, -    das Fahrzeug, -e    das Medikament, -e    das Möbelstück, -e

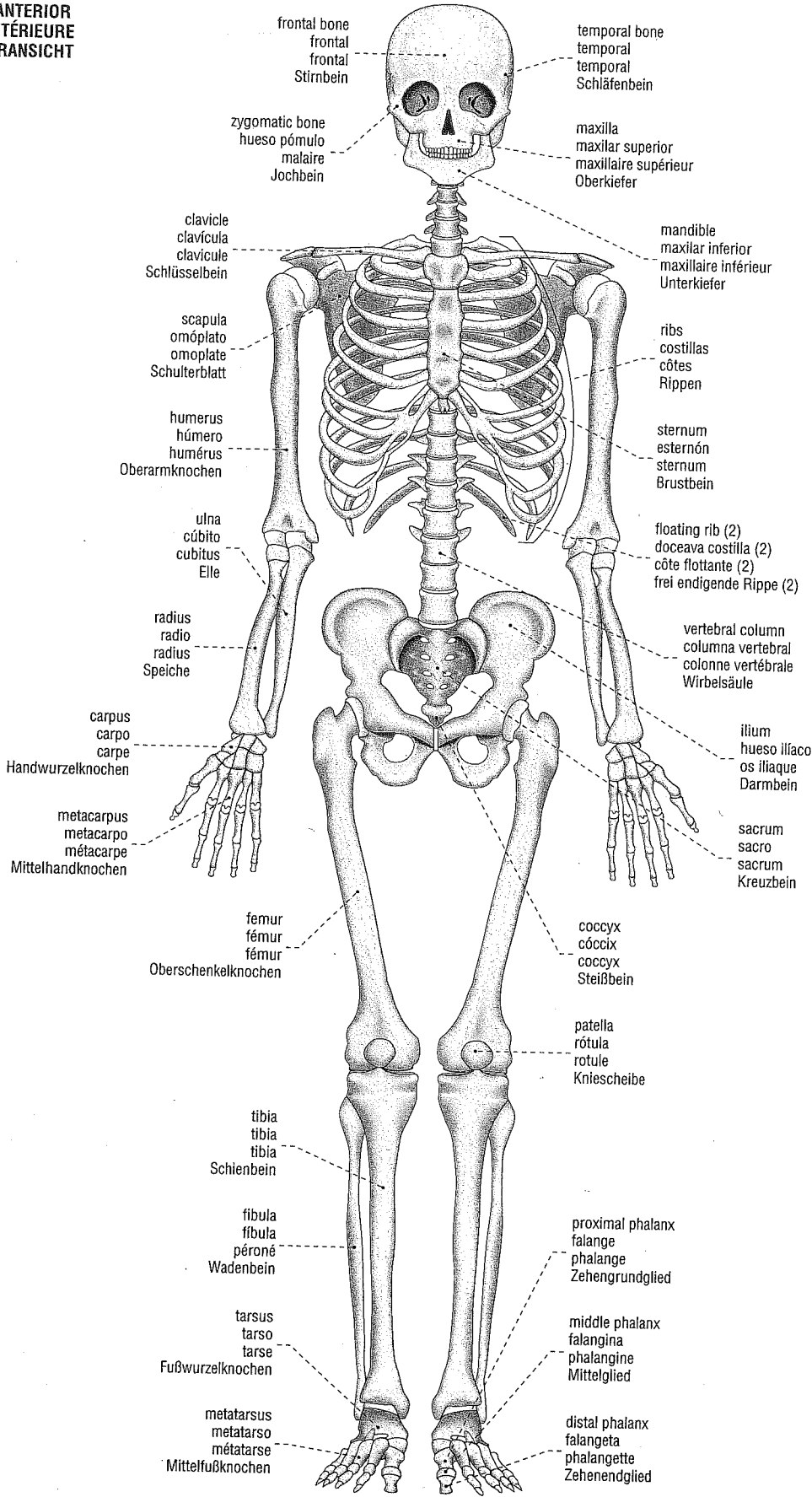


der Stoff, -e    die Maschine, -n    das Gerät, -e    der Apparat, -e

anders    der Unterschied (zwischen) • ein- X mit/ohne Y    ein- X, aber ...    ein- X, d-\_\_...<verb>

SKELETON  
ESQUELETO  
SQUELETTE  
SKELETT

ANTERIOR VIEW  
VISTA ANTERIOR  
VUE ANTERIEURE  
VORDERANSICHT

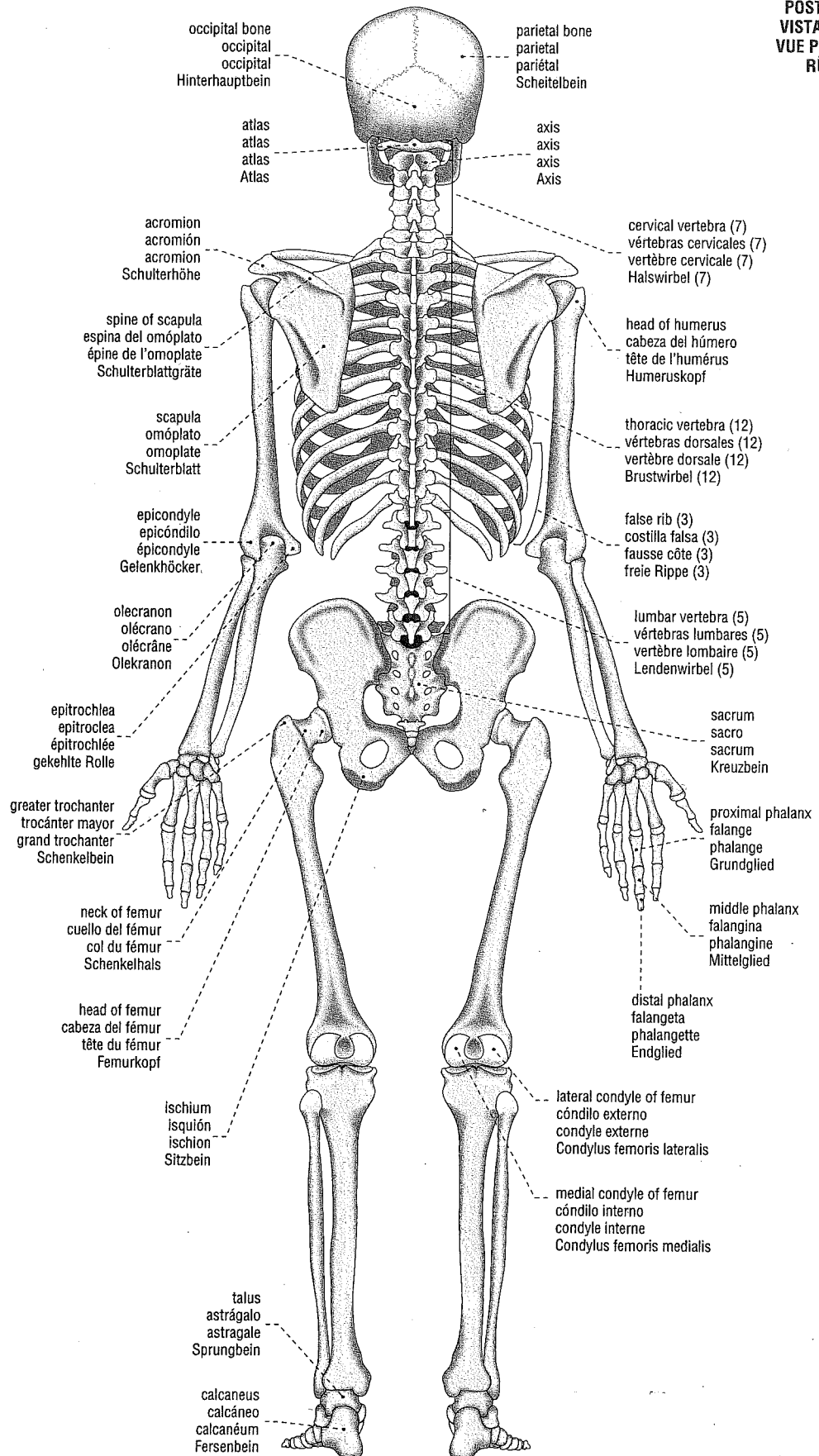


epitr  
epi  
épi  
gekehlt  
greater troc  
trocanter  
grand troc  
Scheni

c  
ca

POSTERIOR VIEW  
VISTA POSTERIOR  
VUE POSTÉRIEURE  
RÜCKANSICHT

HUMAN BEING  
SER HUMANO  
EINE HUMAIN  
MENSCH



pe (2)

imn  
öbral  
brale

n  
so illaco  
liaque  
mbein

rum  
ro  
rum  
uzbein

Meissner's corpuscle  
corpúsculo de Meissner  
corpúsculo de Meissner  
Meissner'sches Tastkörperchen

skin surface  
superficie de la piel  
surface de la peau  
Hautoberfläche

epidermis  
epidermis  
épiderme  
Oberhaut

connective tissue  
tejido conjuntivo  
tissu conjonctif  
Bindegewebe

dermis  
dermis  
derme  
Lederhaut

capillary blood vessel  
vaso capilar  
vaisseau capillaire  
Kapillargefäß

subcutaneous tissue  
tejido subcutáneo  
hypoderme  
Unterhaut

palm  
palma  
paume  
Handfläche

wrist  
muñeca  
poignet  
Handgelenk

Pacini corpuscle  
corpúsculo de Pacini  
corpúsculo de Pacini  
Pacini'sches Körperchen

adipose tissue  
tejido adiposo  
tissu adipeux  
Fettgewebe

dermis  
dermis  
derme  
Lederhaut

epidermis  
epidermis  
épiderme  
Oberhaut

root of nail  
raíz de la uña  
racine de l'ongle  
Nagelwurzel

lunula  
lúnula  
lunule  
Nagelmöndchen

body of nail  
cuerpo de la uña  
corps de l'ongle  
Nagelkörper

free margin  
extremo libre  
bord libre  
freier Rand

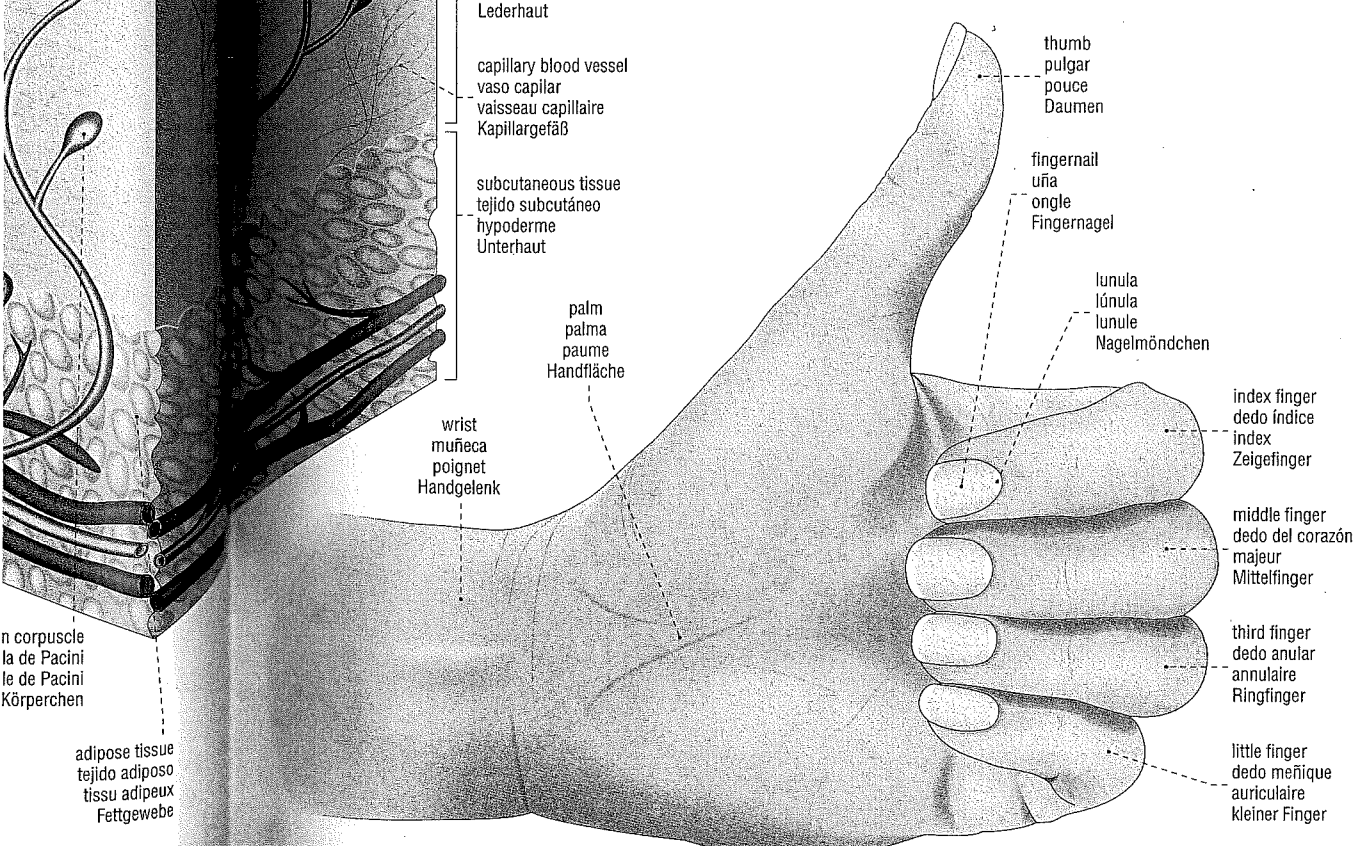
nail bed  
lecho ungular  
lit de l'ongle  
Nagelbett

nail matrix  
matriz ungular  
matrice de l'ongle  
Nageltasche

digital pulp  
yema  
pulpe  
Fingerbeere

middle phalanx  
falangina  
phalangine  
Mittelglied

distal phalanx  
falangeta  
phalangette  
Fingerendglied



FINGER  
DEDO  
DOIGT  
FINGER

HUMAN BEING  
SER HUMANO  
ÊTRE HUMAIN  
MENSCH

HAND  
MANO  
MAIN  
HAND